

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW**

N. 2000 — 373

[C — 99/16406]

**16 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen**

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, met name artikel 3, § 1, 1°, laatst gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1624/98 van de Raad van 20 juli 1998;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieu-bescherming, en betreffende natuurbeheer;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2080/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een communautaire steunregeling voor bosbouwmaatregelen in de landbouw;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1036/99 van de Raad van 17 mei 1999;

Gelet op de verordening (EG) nr. 1635/98 van de Raad van 20 juli 1998 houdende afwijking van een aantal bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1765/92 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1678/98 van de Commissie van 29 juli 1998;

Gelet op de verordening (EG) nr. 762/94 van de Commissie van 6 april 1994 houdende toepassingsbepalingen inzake het uit productie nemen van grond als bedoeld in verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1981/98 van de Commissie van 17 september 1998;

Gelet op de verordening (EG) nr. 658/96 van de Commissie van 9 april 1996 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen, laatst gewijzigd bij verordening (EG) nr. 610/99 van de Commissie van 19 maart 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen, namelijk artikel 12;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 oktober 1995 houdende invoering van een premie ter compensatie van inkomensverliezen ten gevolge van bebossing van landbouwgrond in uitvoering van de verordening (EEG) nr. 2080/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een communautaire steunregeling voor bosbouwmaatregelen in de landbouw;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen, namelijk artikel 5, § 1, en artikel 10, § 3, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 10 november 1998;

Gelet op het overleg met de gewestelijke Regeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om zonder uitstel de maatregelen te treffen inzake de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen teneinde zich te schikken naar de bepalingen van de verordeningen die getroffen zijn voor de oogst 1999, zoals vermeld in de preambule,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1, van het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen, wordt punt 2 geschrapt.

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 2000 — 373

[C — 99/16406]

**16 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables**

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1°, modifiée en dernier lieu par la loi du 5 février 1999;

Vu le règlement (CEE) n° 1765/92 du Conseil du 30 juin 1992 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1624/98 du Conseil du 20 juillet 1998;

Vu le règlement (CEE) n° 2078/92 du Conseil du 30 juin 1992 concernant des méthodes de production agricole compatibles avec les exigences de la protection de l'environnement ainsi que l'entretien de l'espace naturel;

Vu le règlement (CEE) n° 2080/92 du Conseil du 30 juin 1992 instituant un régime communautaire d'aides aux mesures forestières en agriculture;

Vu le règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1036/99 du Conseil du 17 mai 1999;

Vu le règlement (CE) n° 1635/98 du Conseil du 20 juillet 1998 portant dérogation à certaines dispositions du règlement (CEE) n° 1765/92 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables;

Vu le règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1678/98 de la Commission du 29 juillet 1998;

Vu le règlement (CE) n° 762/94 de la Commission du 6 avril 1994 portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 1765/92 du Conseil en ce qui concerne le gel de terres, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1981/98 de la Commission du 17 septembre 1998;

Vu le règlement (CE) n° 658/96 de la Commission du 9 avril 1996 relatif à certaines conditions d'octroi des paiements compensatoires dans le cadre du régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 610/99 de la Commission du 19 mars 1999;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté ministériel du 17 octobre 1995 instaurant une prime destinée à compenser la perte de revenu découlant du boisement des surfaces agricoles en application du règlement (CEE) n° 2080/92 du Conseil du 30 juin 1992 instituant un régime communautaire d'aides aux mesures forestières en agriculture;

Vu l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, et l'article 10, § 3, modifiés par l'arrêté ministériel du 10 novembre 1998;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de prendre sans retard les mesures relatives au régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables en vue de se conformer aux dispositions des règlements intervenus pour la récolte 1999, tels que visés au préambule,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables, le point 2 est supprimé.

**Art. 2.** Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Voor de campagne 1999/2000 (oogst 1999), wordt het in artikel 3, § 2, tweede alinea van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 bedoelde braakpercentage vastgesteld op 10 % . »

**Art. 3.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1. paragraaf 1 wordt aangevuld als volgt :

« In overeenstemming met het Verdrag van Bern, bijlage 2 betreffende de bescherming van bedreigde soorten of met de richtlijn 79/409/EEG betreffende de bescherming van de vogels in het wild, kan een afwijking op de maaiverplichting vóór zaadvorming voor de soorten vermeld in bijlage I toegekend worden op basis van een attest opgesteld door de bevoegde gewestelijke autoriteit bij aanwezigheid, op de braakgelegde gronden van beschermde soorten. »

2. paragraaf 3 wordt vervangen door volgende bepaling :

« § 3. De bodembedekking van welke aard ook dient :

a) ingeval van maaïen, fijnmalen of van iedere andere vorm van vernietiging, tijdens de braak ter plaatse te blijven;

b) op het einde van de braakperiode tussen 15 en 31 augustus, gemaaid, fijngemalen of vernietigd te worden door toediening van phytopharmaceutische producten zoals voorzien in § 4, of op gelijk welke andere geschikte manier;

c) het afgemaaide, fijngemalen of op enige andere wijze vernietigd product, dient ter plaatse te blijven en mag nooit gebruikt worden voor commercialisering of enig ander doeleinde. Enkel de hergroei na 31 augustus mag eventueel gebruikt worden voor eigen noodwendigheid van het bedrijf.

§ 3bis. Een afwijking op de verplichting tot vernietiging van de bodembedekking tussen 15 en 31 augustus bedoeld in § 3, b), kan toegekend worden op basis van een attest opgesteld door de bevoegde gewestelijke autoriteit bij aanwezigheid, op de braakgelegde gronden, van beschermde soorten vermeld in het Verdrag van Bern, bijlage 2 of in voornoemde richtlijn 79/409/EEG. »

**Art. 4.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In kader van de steunregeling wordt het compensatiebedrag alleen toegekend :

— voor wat betreft de oliehoudende zaden :

a) voor koolzaad en raapzaad, afkomstig van gecertificeerde zaaizaden van één van de in bijlage II van verordening (EG) nr. 658/96 vermelde variëteiten;

b) in toepassing van artikel 4, punt 3, c), van bovenvermelde EG verordening, voor koolzaad en raapzaad afkomstig van zaaizaden van rassen die vóór de inzaai voor inspectie en controle zijn geregistreerd voor het voortbrengen van een gewas waarvan het zaad bestemd is om te worden gebruikt als kwekerszaad, pre-basiszaad, basiszaad of gecertificeerd zaaizaad, dan wel voor onderzoek of voor proefdoeleinden om te bepalen of het ras aan de nationale Rassencatalogus voor landbouwgewassen en vervolgens aan de Gemeenschappelijke rassencatalogus voor landbouwgewassen als variëteit "00" kan toegevoegd worden;

— wat betreft ander vlas dan vezelvlas, indien het lijnzaad wordt geteeld uit zaad van vlasrassen die worden beschouwd als andere rassen dan die welke hoofdzakelijk zijn bestemd voor de vezels als bedoeld in artikel 1 van verordening (EEG) nr. 1308/70 van de Raad en vastgesteld in verordening (EEG) nr. 1164/89 van de Commissie. »

**Art. 5.** Artikel 8, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Voor de campagne 1999/2000 (oogst 1999), moet de aanvraag :

— opgesteld worden bij middel van het formulier dat overeenkomt met dit opgenomen in bijlage V van dit besluit voor wat betreft de indiening op papier, of in overeenstemming met de instructies opgenomen in bijlage VI voor wat betreft de indiening van de gegevens onder geïnformatiseerde vorm;

— behoorlijk ingevuld, op uiterlijk 15 mei 1999 om 17 uur ingediend worden en voor wat betreft de indiening op papier per aangetekend schrijven opgestuurd worden met de poststempel als kracht van bewijs, of afgegeven worden tegen aflevering van een ontvangstbewijs op het provinciaal bureau dat het dossier beheert. »

**Art. 6.** De bijlagen bijgevoegd aan dit besluit vervangen de bijlagen III, IV, V en VI van het ministerieel besluit van 4 november 1997.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van het verkoopseizoen 1999/2000 (oogst 1999).

Brussel, 16 december 1999.

J. GABRIELS

**Art. 2.** L'article 2 du même arrêté est complété par la disposition suivante :

« Pour la campagne 1999/2000 (récolte 1999), le pourcentage de gel visé à l'article 3, § 2, deuxième alinéa de l'arrêté royal du 30 octobre 1997, est fixé à 10 % . »

**Art. 3.** A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1. le paragraphe 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

« En conformité avec la Convention de Berne, annexe 2 relative à la protection des espèces menacées ou avec la directive 79/409/CEE relative à la protection des oiseaux sauvages, une dérogation à l'obligation de fauche avant la fructification pour les espèces reprises à l'annexe I peut être accordée sur la base de l'attestation établie par l'autorité régionale compétente reconnaissant la présence sur les terres gelées d'espèces protégées. »

2. le paragraphe 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Quel que soit le type de couvert, celui-ci doit :

a) pendant la durée du gel, rester en place en cas de fauche, de broyage ou de tout autre mode de destruction;

b) à la fin de la période de gel, entre le 15 et le 31 août, être fauché, être broyé, ou être détruit par application de produits phytopharmaceutiques autorisés tels que prévus au § 4, ou par tout autre moyen approprié;

c) le produit de la fauche, du broyage ou de tout autre mode de destruction doit rester en place et ne peut jamais être utilisé pour la commercialisation ou à toute autre fin. Seule la repousse de la végétation après le 31 août peut éventuellement être utilisée pour les besoins propres de l'exploitation.

§ 3bis. Une dérogation à l'obligation de destruction du couvert végétal entre le 15 et le 31 août visée au § 3, b), peut être accordée sur la base de l'attestation établie par l'autorité régionale compétente reconnaissant la présence sur les terres gelées d'espèces protégées concernées par la Convention de Berne, annexe 2 ou par la directive 79/409/CEE précitées. »

**Art. 4.** L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Dans le cadre du régime de soutien, le paiement compensatoire est octroyé :

— en ce qui concerne les graines oléagineuses :

a) pour le colza et la navette provenant de semences certifiées d'une des variétés énumérées à l'annexe II du règlement (CE) n° 658/96;

b) en application de l'article 4, point 3, c), du règlement CE précité, pour le colza et la navette provenant de semences appartenant à des matériels enregistrés avant les semis, pour inspection et contrôle, en vue de l'obtention d'un produit dont les graines sont destinées à être utilisées comme semences de sélection, de prébase, de base ou certifiées à des fins de semis, de recherche ou d'essai pour déterminer si le matériel peut être ajouté au Catalogue national des variétés des espèces agricoles et ensuite au Catalogue Commun en tant que variété "00";

— en ce qui concerne le lin non textile, pour autant que les graines de lin soient produites à partir de semences de variétés de lin considérées comme autres que celles destinées principalement à la production de fibres visées à l'article 1<sup>er</sup> du règlement (CEE) n° 1308/70 du Conseil et par le règlement (CEE) n° 1164/89 de la Commission. »

**Art. 5.** L'article 8, § 2, du même arrêté est complété par la disposition suivante :

« Pour la campagne 1999/2000 (récolte 1999), la demande doit :

— être établie au moyen du formulaire conforme à celui repris à l'annexe V du présent arrêté pour la présentation sur support papier, ou conformément aux instructions reprises à l'annexe VI du présent arrêté pour la présentation des données sous forme informatisée;

— être introduite dûment complétée pour le 15 mai 1999 à 17 heures au plus tard et, en ce qui concerne la présentation sur support papier, être envoyée sous pli recommandé, cachet de la poste faisant foi, ou être déposée au Bureau provincial gestionnaire du dossier contre délivrance d'un reçu. »

**Art. 6.** Les annexes jointes au présent arrêté remplacent les annexes III, IV, V et VI de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets à partir de la campagne de commercialisation 1999/2000 (récolte 1999).

Bruxelles, le 16 décembre 1999.

J. GABRIELS

Bijlage I

Bijlage III van het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen wordt vervangen door de volgende bijlage :

« Bijlage III. Toegelaten bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik in geval van braaklegging.

<u>Voorwaarden</u>	<u>Producten</u>	<u>Betrokken planten en/of organismen</u>
1° Vóór het zaaien	GLYFOSAAT	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	GLUFOSINAAT-AMMONIUM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	GLYFOSAAT-TRIMESIUM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	TRI-ALLAAT	Eenjarige grasachtigen in klaver
	DIQUAT	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	PARAQUAT	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	DIQUAT + PARAQUAT	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	DIURON + AMITROL	Op braak met een wachtperiode van minstens 8 maanden voor een volgende cultuur
	TRICLOPYR + FLUROXYPYR	Tweezaadlobbige onkruiden en struiken
	BENTAZON	Eenjarige tweezaadlobbigen in grassen en klaver
2° Vóór de datum van 31 mei	CHLOORPROFAM	Eenjarige grasachtigen en tweezaadlobbigen in klaver
	ETHOFUMESAAT	Bepaalde tweezaadlobbigen (muur) en bepaalde grasachtigen (straatgras, duist, windhalm, graanopslag) in raaigras
	FLUAZIFOP-P-BUTYL	Eenjarige en doorlevende grasachtigen in klaver
	FLUROXYPYR	Tweezaadlobbigen in grassen en niet beteelde gronden
	FLUROXYPYR + CLOPYRALID + MCPA	In de lente, tweezaadlobbigen op braakland (vernietigt klaver)
	METSULFURON-METHYL	Eenjarige tweezaadlobbigen in grassen
	CYCLOXYDIM	Eenjarige grasachtigen en kweekgras in klaver
	2,4 D	Tweezaadlobbige onkruiden in grassen
	MCPA	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen
	2,4 D +MCPA	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in klaver
	MCPB	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in klaver
	DIURON	Eenjarige grasachtige en tweezaadlobbige onkruiden in veldbeemdgras (begin oktober)
	PARAQUAT	Als selectief herbicide in de rustperiode (november-februari) in klaver
	METABENZTHIAZURON	Straatgras in grassen (half september-half oktober)
	CLOPYRALID+MECOPROP(MCPP)	Schadelijke distels in grassen
	DICAMBA	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen
	MECOPROP (MCP)	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen
	MECOPROP-P	Eenjarige en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen
3° Bij plaatselijke behandeling	TRICLOPYR	Houtige gewassen en doorlevende tweezaadlobbigen in grassen en niet beteelde gronden
	TRICLOPYR + FLUROXYPYR	Tweezaadlobbige onkruiden en struiken
	GLYFOSAAT	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	GLUFOSINAAT-AMMONIUM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
4° Vernietiging van de vegetatie op het einde van de braaklegging	GLYFOSAAT-TRIMESIUM	Eenjarige en doorlevende grasachtigen en tweezaadlobbigen
	CHLOROPHACINON	Woelmuizen”
5° Vernietiging van knaagdieren in meerjarige braak		

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 16 december 1999.

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

Bijlage II

Bijlage IV van het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen wordt vervangen door de volgende bijlage :

« Bijlage IV. In functie van de provincie of het gedeelte van de provincie waarvan de lokaliteit zoals bedoeld in rubriek 1 van het artikel 7 van het ministerieel besluit vermelde formulier deel uitmaakt, moeten de steunaanvragen ingediend worden op een van de volgende adressen :

West-Vlaanderen :	Ministerie van Middenstand en Landbouw,
	Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer,
	Hoogstraat 9, 8000 Brugge
	tel. 050/33.77.95 fax. 050/34.60.70
Oost-Vlaanderen :	Ministerie van Middenstand en Landbouw,
	Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer,
	Administratief Centrum "Ter Plaeten"
	Sint-Lievenslaan 33A, 9000 Gent
Vlaams-Brabant :	Ministerie van Middenstand en Landbouw,
	Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer,
	W.T.C. III, 13e verdieping
	Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel
Antwerpen :	Ministerie van Middenstand en Landbouw,
	Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer,
	Van Heybeeckstraat 28, 2170 Merksem
	tel. 03/641.80.90 fax. 03/641.80.78
Limburg :	Ministerie van Middenstand en Landbouw,
	Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer,
	Helbeekplein 9, 1e verd., 3500 Hasselt.
	tel. 011/26.39.10 fax.011/26.39.14
Henegouwen :	Ministerie van Middenstand en Landbouw,
	Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer,
	Chemin de l'inquiétude - Cité Admin. de l'Etat, Bloc 9, 7000 Mons
	tel. 065/34.14.68 fax. 065/33.74.90"

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 16 december 1999.

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS

Bijlage III

Bijlage V van het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen wordt vervangen door de volgende bijlage :

« Bijlage V. Aanvraagformulier voor premies voor bepaalde akkerbouwgewassen  
of voor rundvee en schapen — Oppervlakteaangifte — 1999”

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW  
Bestuur voor het Landbouwproductiebeheer (DG3)  
PREMIES VOOR BEPAALDE AKKERBOUWGEWASSEN OF VOOR RUNDVEE EN SCHAPEN  
OPPERVLAKTEAANGIFTE - OOGST 1999

Indieningsdatum

Formulier in te vullen in hoofdletters, met zwarte inkt. Degelijk ingevuld en ondertekend op de aangewezen plaats, aangetekend terug te sturen naar of af te geven tegen ontvangstbewijs aan het onderstaand adres ten laatste op 30 april 1999 om 17.00 u.

Dossiernummer :

RUBRIEK 1 : IDENTIFICATIE (opgegeven adres is het correspondentieadres)

	Naam en voornaam (1) :
	Correspondentieadres (2) :
	Postnr. en woonplaats (3) :
	Producentnummer :
	Geboortedatum (*)
	Bankrekeningnr. (4) :
	BTW-nummer (5) :
	Tel (6) :
	Fax (7) :
	Lijst van de productie-eenheden (8)
Stuur uw ingevulde aangifte terug naar het adres dat voorkomt op het titelblad van de fotoplannen of gebruik daartoe het hierboven voorziene kleefetiket	De identificatiegegevens van (1) tot (8) zijn deze vermeld op uw identificatiekaart; indien deze onjuist zijn of hierin een verandering is opgetreden, moet de aanvrager genoemde kaart verbeteren en ze zenden naar het provinciaal bureau. De betaling van de premie zal geschieden door overschrijving op de BANKREKENING VERMELD OP DE IDENTIFICATIEKAART of bij het ontbreken ervan, per circulaire cheque.
* gelieve als deze nog niet is vermeld uw geboortedatum toe te voegen. Indien de producent een rechtspersoon of een groepering is, dient de oprichtingsdatum van de rechtspersoon of van de groepering vermeld te worden.	

RUBRIEK 2 : INVENTARIS VAN ALLE PERCELEN, IN GEBRUIK OP HET BEDRIJF (zie toelichting bij de rubriek 2).

Het detail van rubriek 2 met de vermelding van de percelen die u in principe in gebruik hebt in 1999 bevindt zich op een apart blad geplooid binnenin dit formulier (▲▲ zie voorbeeld achteraan).

Om het u gemakkelijk te maken is in voorkomend geval een inventaris weergegeven van de aangegeven percelen in 1998. Voor de percelen die identiek gebleven zijn (oppervlakte 1999 ten opzichte van oppervlakte 1998) wordt u verzocht enkel de laatste 3 kolommen aan te vullen. Schrap de percelen in de lijst die niet meer identiek worden aangegeven. Vul de lijst van de voorgedrukte percelen aan met nieuwe percelen (niet aangegeven in 1998 of gewijzigd, gesplitst, samengevoegd ten opzichte van 1998).

Lees eerst aandachtig alles over de gebruikswijze van rubriek 2, uiteengezet in de toelichting bij de rubriek 2.

(\*\*\*) duidt aan in de laatste kolom van deze rubriek 2, met één van de volgende codes, voor welke PERCEELSBESTEMMING u kiest.

- Code

A :

voor de percelen met akkerbouwteelten, waarvoor u de premie vraagt.
- X :

voor de percelen met braak.
- 5 :

indien u in 1995 gekozen heeft voor andere braak dan wisselbraak en indien u voor de betreffende percelen de verbintenis deze percelen gedurende 5 opeenvolgende jaren braak te leggen aangegaan heeft.
- P :

voor de percelen met gewassen voor het bekomen van rundvee- en schapenpremies (oppervlakte om melkkoeien, oaien, stieren, ossen en zoogkoeien te rechtvaardigen)(zie toelichting bij de rubriek 9).
- ☞

Een perceel met een perceelsbestemming A, X, 5 of P — voor akkerbouw- en braakpremies of om rundvee- en schapenpremies te rechtvaardigen — moet minstens 30 are groot en minstens 20 meter breed zijn.
- G :

voederteelten om te laten drogen.
- I :

andere percelen : percelen waarvoor u geen premies voor bepaalde akkerbouwgewassen of voor rundvee en schapen in het kader van deze oppervlakteaangifte vraagt of percelen waarvoor een bijzondere premie voor de teelt van vlas, hop en tabak zal gevraagd worden.
- ☞

Een perceel met een perceelsbestemming I of G mag wel kleiner zijn dan 30 are en minder dan 20 meter breed zijn.

▲▲ Voorbeeld inventaris van percelen

Dossiernummer	Producentnummer			Producent .....				
Perceel- nummer	Nummer kaart 1/10.000	Landbouwstreek	Code landbouw- streek	Oppervlakte van de percelen		Gewas (inclusief braak)	Code gewas	Perceels- bestemming (***)
				ha	are			
(*)								
Totale oppervlakten :								

(\*) Hierbij een volledige lijst : JA/NEEN (het onnodige schrappen)

**RUBRIEK 3 : VERBINTENISSEN BIJ DE VEREENVOUDIGDE STEUNREGELING AKKERBOUWGEWASSEN**

Indien ik de vereenvoudigde steunregeling voor de producenten van bepaalde akkerbouwgewassen vraag, verbind ik mij ertoe :

- 1) geen aanvraag in te dienen voor gronden die tot 31.12.91 permanent als weidegrond, voor meerjarige teelten als bos of voor niet-agrarische doeleinden in gebruik waren (behoudens uitzonderingen);
- 2) uiterlijk op 15 mei 1999 de percelen bouwland, waarvoor ik een aanvraag tot compensatie indien, volgens de gebruikelijke normen in te zaaien met een in bijlage 1 van de toelichting vermeld gewas en bovendien, het akkerbouwgewas ten minste tot het begin van de bloei in normale groeiomstandigheden te onderhouden. En in het geval van oliehoudende zaden, eiwithoudende gewassen en ander vlas dan vezelvlas het gewas ten minste tot en met 30 juni vóór het betrokken verkoopseizoen overeenkomstig de plaatselijke normen te onderhouden, tenzij het vóór die datum volledig rijp wordt geoogst; en de eiwithoudende gewassen pas na het melkrijpheidsstadium te oogsten.
- 3) de aanvraag in te dienen voor die oppervlakte die werkelijk ingezaaid is, dit is de oppervlakte van het perceel bouwland met een correctie voor ingeplante bomen;
- 4) te gebruiken :
  - in geval van inzaai van koolzaad en/of raapzaad enkel gecertificeerd zaaizaad van een in bijlage 2 van de toelichting vermelde variëteit of zaaizaad rassen die vóór de inzaai voor inspectie en controle zijn geregistreerd voor het voortbrengen van een gewas waarvan het zaad bestemd is om te worden gebruikt als kwekerszaad, pre-basiszaad, basiszaad of gecertificeerd zaaizaad, dan wel voor onderzoek of voor proefdoeleinden om te bepalen of het ras aan de nationale rassenlijst kan worden toegevoegd.
  - in geval van inzaai van ander vlas dan vezelvlas enkel zaad van vlasvariëteiten andere dan die welke hoofdzakelijk zijn bestemd voor de productie van vezels
  - in geval van inzaai van zonnebloemen enkel variëteiten die worden beschouwd als andere dan deze bestemd voor menselijke consumptie
- 5) elk perceel bouwland slechts 1 maal per verkoopseizoen deel uit te laten maken van een aanvraag voor een compensatiebedrag;
- 6) er mee in te stemmen dat de aangegeven oppervlakte automatisch herleid wordt zodat zij overeenkomt met 92 ton indien ik steun vraag voor een oppervlakte die overeenkomt met meer dan 92 ton graan.

**RUBRIEK 4 : VERBINTENISSEN BIJ DE ALGEMENE STEUNREGELING AKKERBOUWGEWASSEN MET BRAAK ALGEMENE VERBINTENISSEN**

Indien ik de algemene steunregeling akkerbouwgewassen met BRAAK vraag, verbind ik mij ertoe :

- 1) de punten 1 tot 5 van de vereenvoudigde regeling (rubriek 3) toe te passen;
- 2) tijdens de periode van 15 januari 1999 tot 31 augustus 1999 per landbouwstreek een bepaald percentage van het areaal akkerbouwland (braak inbegrepen) en waarvoor steun aangevraagd wordt, uit productie te nemen (zie voorbeeld in rubriek 5 van bijgaande toelichting). Indien de in aanmerking komende oppervlakten gelegen zijn in meerdere landbouwstreken kan :
  - de braakverplichting welke binnen een landbouwstreek betrekking heeft op een oppervlakte kleiner dan 2 ha, gerealiseerd worden op de in aanmerking komende oppervlakten in een andere landbouwstreek (zie voorbeeld in rubriek 4 v/d toelichting)
  - de braakverplichting gerealiseerd worden binnen één of andere landbouwstreek indien de oppervlakten waarvoor een compensatiebedrag is aangevraagd, aaneengesloten zijn.
  - de braakverplichting geheel of gedeeltelijk in een andere landbouwstreek gerealiseerd worden op voorwaarde dat de braak te leggen oppervlakten zich situeren in aan elkaar grenzende landbouwstreken en de braak te leggen oppervlakte aangepast wordt met een factor die de rendementsverhouding weergeeft van de betrokken landbouwstreken. Dit mag echter niet leiden tot een onderschrijding van de braakverplichting in hectare (zie uitgewerkt voorbeeld in rubriek 4 van de bijgaande toelichting).
- 3) de uit productie genomen percelen bouwland niet te gebruiken of te laten gebruiken voor een winstgevend doel onverenigbaar met de akkerbouw en ze te onderhouden zodat ze van landbouwkundig oogpunt in goede staat blijven;
- 4) ten laatste op 15 mei 1999 er een plantenbegroeiing op aan te brengen die zal bestaan uit een plantensoort of mengsel van plantensoorten die voorkomen in bijlage 3 van de toelichting of er een spontane bodembedekking op te laten ontwikkelen. In geval van het behoud van een spontane bodembedekking tot het einde van de braakverplichting, verbind ik mij er toe na 15 januari 1999 geen ploegwerkzaamheden meer uit te voeren.
- 5) na 15 januari 1999 de grond niet langer naakt te laten liggen dan noodzakelijk voor de zaaiwerkzaamheden;
- 6) de bodembedekking tijdig te maaien om te beletten dat onkruid zou voortwoekeren; in geval van een spontane bodembedekking of van een bodembedekking bestaande uit gewassen van de lijst 1 in bijlage 3 van de toelichtingen, deze plantenbegroeiing tijdig te maaien om te beletten dat de planten zouden vruchten dragen; de afgemaaide plantenresten ter plaatse te laten liggen; echter voor de landbouwers die voor de bodembedekking een gecertificeerd zaaizaadmengsel gebruiken van soorten van minstens 2 verschillende families, voorkomend op de lijst 1 of de lijsten 1 en 2 en bestaande uit tenminste 20 % van elke familie van dit mengsel, is er geen maaiverplichting vóór zaadvorming voor de soorten opgenomen in voornoemde lijst 1. In dit geval moeten de producenten met het oog op eventuele controle de aankoopbewijzen en de certificeringsetiketten van de gezaaide mengsels bijhouden.
- 7) de begroeiing niet te gebruiken voor zaadwinning in 1999 en de daarop volgende jaren en in geen geval voor andere landbouwdoeleinden tot het einde van de verplichte braakperiode. Bovendien mag de begroeiing niet voor een commercialisering bestemde plantaardige productie tot 15 januari volgend op het laatste seizoen van de braakverplichting gebruikt worden;
- 8) geen gebruik te maken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik behalve deze die worden vermeld in bijlage 4 van de toelichting en dit conform de daarin voorgeschreven voorwaarden;
- 9) op het einde van de braakperiode, tussen 15 en 31 augustus te maaien en de afgemaaide planteresten ter plaatse te laten en ze nooit te gebruiken voor commercialisering of enig ander doeleinde en eventueel enkel de hergroei van de vegetatie na 31 augustus voor eigen noodwendigheid te gebruiken;
- 10) eventueel de uit productie genomen percelen bouwland te gebruiken voor de teelt van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of veevoeding bestemde producten. In dit geval verbind ik me ertoe het formulier voor de oppervlakteaangifte van gewassen voor niet-voedingsdoeleinden (model 1 of model 2 naargelang het geval) én het origineel contract gewassen voor niet-voedingsdoeleinden, indien vereist, toe te voegen.

**RUBRIEK 5 : SPECIFIEKE VERBINTENISSEN IN VERBAND MET DE BRAAK**

*Ik verbind me ertoe, binnen mijn braakverplichting :*

a) enkel die percelen als BRAAK (code X) aan te geven die :

- 1) ofwel (geheel of gedeeltelijk) uit productie genomen zijn in het kader van de oppervlakteaangiften sinds 1993 of die het jaar vóór deze aangifte bebouwd zijn geweest, met het oog op het oogsten van een gewas;
- 2) ofwel na 28 juni 1995 werden aangegeven bij het Vlaamse of Waalse Gewest in het kader van;
  - de verordening (EEG) nr. 2080/92 van 30.06.92 tot instelling van een communautaire steunregeling voor bosbouwmaatregelen in de landbouw.

In dit geval voeg ik de kopieën van de formulieren van de premieaanvraag in het kader van de verordening (EEG) nr. 2080/92 (aanvraag van premie ter compensatie van inkomensverliezen ten gevolge van de bebossing van landbouwgronden) toe aan mijn oppervlakteaangifte.

Ik ben me ervan bewust dat indien deze oppervlakten in aanmerking kunnen komen voor de BRAAKVERPLICHTING, er geen enkele financiële compensatie voor zal toegekend worden in het kader van deze oppervlakte aangifte. Bovendien wordt de compensatie voor het inkomensverlies voorzien in het kader van de hoger vermelde verordening (EEG) nr. 2080/92 voor de betrokken percelen beperkt tot een bedrag dat ten hoogste gelijk is aan de compensatie voorzien voor de braak.

b) globaal en per landbouwstreek minstens 10 % en globaal maximum 50 % van de oppervlakte van het akkerbouwland (braak inbegrepen), waarvoor steun gevraagd wordt, uit productie te nemen.

Bovendien verbind ik me ertoe, indien ik percelen uit productie neem die het voorwerp uitmaken van een aanvraag in het kader van de bebossing (verordening (EEG) nr. 2080/92), met dit type van percelen, maximum 10 % van het akkerbouwland (braak inbegrepen), waarvoor steun gevraagd wordt, uit productie te nemen.

Indien ik binnen het kader van de "Andere braak dan wisselbraak" in 1995 heb geopteerd voor WELBEPAAALDE PERCELEN de verbintenis "VASTE VIJFJARIGE BRAAK" aan te gaan, verbind ik mij ertoe, indien ik verder dit regime wil toepassen :

- 1) deze percelen, braakgelegd vanaf 15 januari 1995, gedurende 5 opeenvolgende jaren uit productie te nemen;
- 2) deze percelen duidelijk aan te duiden als percelen die braak gelegd zijn in het kader van de "VASTE VIJFJARIGE BRAAK" (code 5);
- 3) het plantendek gezaaid in 1995 samengesteld uit soorten of mengsels van soorten voorkomend op de lijst in bijlage 3 van de toelichting te behouden.

**RUBRIEK 6 : VERBINTENISSEN BIJ DE GEWASSEN VOOR HET VERKRIJGEN VAN RUNDVEE- EN SCHAPENPREMIES**

*Indien ik gewassen voor rundvee- en/of schapenpremies aangeef verbind ik mij ertoe :*

- dat de opgegeven percelen voedergewassen ononderbroken gedurende minstens 7 maanden, en dit vanaf 1 januari 1999 beschik baar zijn voor het houden van dieren.
- geen enkele zaadvermeerdering uit te voeren op deze percelen
- dezelfde percelen niet aan te geven voor compensatiesteun voor akkerbouwgewassen.

Opgelet : Indien u ooiënpremies aanvraagt en uw productie-eenheid gelegen is in de benadeelde gebieden, bent u verplicht om voedergewassen in uw oppervlakte-aangifte aan te geven om een bijkomende steun «benadeelde gebieden» te verkrijgen.



RUBRIEK 7 : ALGEMENE VERBINTENISSEN

*Ik verbind mij ertoe :*

- slechts één enkele jaarlijkse oppervlakteaangifte in te dienen per producent;
- enkel aangifte te doen voor steunaanvraag voor bepaalde akkerbouwgewassen of voor rundvee en schapen van percelen die én minstens 30 are zijn en waarvan de breedte minstens 20 m is (zie toelichting bij de rubriek 2);
- alle percelen die ik uitbaat aan te geven en in het bijzonder deze percelen waarvoor ik in het kader van verordening (CE) nr. 603/95 houdende een Gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen, een contract heb afgesloten met een verwerker (perceelsbestemming G : - voederteelt om te laten drogen). Ik ben me ervan bewust dat voor deze percelen geen enkele financiële compensatie in het kader van deze oppervlakte-aangifte zal toegekend worden.
- mij te onderwerpen aan iedere controle, met het oog op de verificatie van mijn verplichtingen en hiertoe aan ieder met de controle belaste persoon, hetzij op federaal of op het niveau van de Europese unie, toegang te verlenen tot mijn bedrijf, hen te vergezellen of te laten vergezellen door mijn vertegenwoordiger en, op mijn verantwoordelijkheid, de percelen aan te wijzen waarvan de inventaris voorkomt in rubriek 2 van dit formulier;
- vóór 15 mei alle eventuele wijzigingen aan de percelen en de benutting ervan aan het provinciaal bureau van het Ministerie van Middenstand en Landbouw mede te delen; het is evenwel niet mogelijk een perceel braak toe te voegen;
- onverwijld en ten allen tijde aan het provinciaal bureau van het Ministerie van Middenstand en Landbouw alle wijzigingen in verband met de non-food-verbintenissen mede te delen;
- al de door het Ministerie van Middenstand en Landbouw nodig geachte documenten en inlichtingen te verstrekken, o.a. de nummers van de kadastrale percelen die deel uitmaken van de landbouwpercelen opgegeven in rubriek 2;
- de milieuwetgeving te eerbiedigen.

Ik geef de toelating aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw om, met het oog op de controle kennis te nemen van mijn aangifte bij het N.I.S. inzake de landbouwteeling.

Ik weet dat de gegevens van mijn oppervlakteaangifte kunnen worden overgemaakt aan de VLAM (Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing) met het oog op de uitvoering van hun reglementaire opdrachten.

Ik bevestig kennis te hebben genomen van de toelichting en de voorwaarden voor de toekenning van de compensatiebedragen en de sancties die zullen genomen worden bij niet naleving ervan te kennen.

Ik voeg hierbij de nodige fotoplannen of de topografische plannen op schaal 1/10.000 met voor elk perceel de lokalisatie door aanduiding van het volgnummer zoals in rubriek 2 opgegeven en van de juiste omtrek van de werkelijk ingezaaide oppervlakte.

RUBRIEK 8 : AKKERBOUWGEWASSEN - Ik vraag voor de volgende oppervlakten steun als akkerbouwgewas. De perceelinventaris is opgegeven in rubriek 2.

Ik kies voor :

- ☐ de vereenvoudigde regeling (zonder braak);
- ☐ de algemene regeling met braak (zonder 5-jarige verbintenis);
- ☐ te blijven in de algemene regeling met andere braak dan wisselbraak en waarvoor voor de gehele of een gedeelte van de braakgelegde oppervlakte een verbintenis voor 5 opeenvolgende jaren braak, is aangegaan.

Landbouw- streek	Maïs		Andere granen		Oliehoudende- zaden		Ander vlas dan vezelvlas		Eiwithoudende gewassen		Braak (*)	
	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are

(\*) inclusief de percelen braakgelegd waarop de gewassen voor niet-voedingsdoeleinden worden geteeld. Een daartoe bestemd formulier moet voor deze percelen toegevoegd worden.

**RUBRIEK 9 : GEWASSEN VOOR RUNDVEE- EN SCHAPENPREMIES - Ik voorzie rundvee- en/of schapenpremies aan te vragen. Ik weet dat dit op afzonderlijke formulieren moet gebeuren maar ik weet dat ik oppervlakten moet aangeven om recht te hebben op deze premies.**

1) ik geef volgende oppervlakten gewassen voor rundvee- en schapenpremies aan. De perceelsinventaris is opgegeven in rubriek 2.

Landbouw- streek	Maïs		Andere granen		Grasland		Andere voedergewassen		Totalen	
	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are
Totale P-oppervlakte :										

2) Ik doe mee aan de officiële melkcontrole van de V.R.V. en wens dat rekening gehouden wordt met de werkelijke gemiddelde productie per koe van mijn bedrijf.

☐

Ja

☐

Nee

ZO JA, dan voeg ik hierbij de jaaruitslag « Bedrijfsoverzicht melkcontrole 1998 ».

**RUBRIEK 10 : BIJLAGEN EN HANDTEKENING**  
Ik bevestig dat voorgaande verklaringen en de bijlagen hieronder opgesomd waar en volledig zijn.  
Ik voeg volgende bijlage(n) toe :

- ☐ kopie van het (de) formulier(en) van de premieaanvraag in het kader van verordening (EEG) nr. 2080/92 en/of 2078/92; kopie van het contract afgesloten in het kader van verordening (EG) nr. 603/95.
- ☐ datum premieaanvraag biologische landbouw :.....  
(ingeval premieaanvraag biologische landbouw nog niet is ingediend : alleen vakje aankruisen).
- ☐ fotoplan(nen) en of topografisch(e) plan(nen) met volgende kaartnummer(s) :.....
- ☐ de jaaruitslag 1998 van de V.R.V.
- ☐ oppervlakteaangifte van gewassen voor niet-voedingsdoeleinden met een origineel van het contract.
- ☐ voor het invullen van dit formulier is technische bijstand verleend door de volgende landbouworganisa-  
tie.....

Handtekening van de aanvrager(s),

Op.....19.....

Gelezen en goedgekeurd,

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 16 december 1999.

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
  
J. GABRIELS

## Bijlage IV

Bijlage VI van het ministerieel besluit van 4 november 1997 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen wordt vervangen door de volgende bijlage :

« Bijlage VI. Aanvraagformulier voor premies voor bepaalde akkerbouwgewassen of voor rundvee en schapen

— Oppervlakteaangifte 1999

Gegevens ingediend onder geïnformatiseerde vorm

**Indienen van dossiers**

**met gegevens onder geïnformatiseerde vorm**

**Campagne OOGST 99**

**versie 2.0**

**1. Algemeen**

De indiening van dossiers waarvan de gegevens eveneens onder geïnformatiseerde vorm worden overgemaakt is aan een strikte procedure onderworpen. Deze dossiers worden tot 15 mei 1999 aanvaard (maandag 17 mei 1999 om 17.00 uur).

Het indienen van deze dossiers en de computerbestanden moet persoonlijk en na afspraak met de provinciale bureaus gebeuren. De bestanden en de dossiers MOETEN tegelijkertijd ingediend worden. De gegevens zullen onmiddellijk ingelezen worden. De verantwoordelijke van het provinciale bureau zal op het scherm aanduiden welke papieren dossiers effectief ingediend zijn. Er zal een listing afgedrukt worden met enerzijds de aanvaarde dossiers en anderzijds de geweigerde dossiers. Deze listing zal zowel door de verantwoordelijke van het provinciale bureau als de indiener getekend worden (in drie exemplaren : 1 voor de indiener, 1 voor het provinciale bureau en 1 voor de centrale dienst).

De dossiers kunnen geweigerd worden omdat :

- 1) de gegevens in het bestand niet correct en/of niet leesbaar zijn;
- 2) het papieren dossier niet aanwezig is;
- 3) het dossier van een gekende producent (met een identificatienummer) komt niet voor in de databank van de provincie;
- 4) geen voorafgaande (éénmalige) test met de Informaticadienst DG 3 opgezet is (zie 2.4).

In geen geval kan het aanvaarden van een dossier in deze procedure beschouwd worden als een goedkeuring van het dossier. De voormelde listings zijn enkel te beschouwen als ontvangstbewijzen.

**2. Beschrijving bestanden****2.1. Algemeen**

De bestanden bestaan uit 3 secties :

**A) een "header"**

In de header komen gegevens voor van de verantwoordelijke voor het indienen van de lijsten.

**B) een "body "**

In de body worden de gegevens van de dossiers opgenomen.

**C) een "footer"**

In de footer komt een samenvatting.

In het bestand wordt de ASCII (American Standard Code for Information Interchange) karakter tekenset gebruikt.

Het bestand is opgebouwd uit lijnen die beginnen met een titel (#....#), een vast of een variabel gedeelte en beëindigd worden met de ascii karakters 13 (carriage return) en 10 (newline)

Een lijn ziet er dus als volgt uit :

#T001#TESTGEGEVEN+char(13)+char(10)

Opmerking : voor de leesbaarheid wordt er hieronder geen melding meer gemaakt van char(13) + char(10).

De hieronder weergegeven gegevens in kleine letter zijn variabel, de andere zijn vast.

De bestanden worden alleen aanvaard op MS-Dos compatibele 3,5 inch diskettes.

2.2. Opbouw Dossiergegevens

- #H000#GSA:DOSSIERGEGEVENS
- #H001#Code van het organisme
- #H002#Verantwoordelijke
- #H003#Straat+ " " +nummer
- #H004#Postcode
- #H005#Gemeente
- #H006#Telefoon
- #H007#Telefax
- #H008#Referentie indiener
- #H999#
- #D001#Dossiernummer
- #D002#Producentnummer
- #D003#Naam producent
- #D004#Straat + nummer
- #D005#Postcode
- #D006#Gemeente
- #D007#Telefoon
- #D008#Telefax
- #D009#BTW-nummer
- #D010#Bankrekeningnummer
- #D011#Regime
- #D012#Gebruik van de werkelijke melkproductie
- #D013#Melkproductie
- #D014#Totaal aantal aangegeven percelen
- #D015#Totale aangegeven oppervlakte
- #D016#Aantal melkkoeien (1/10)
- #D017#Geboortedatum van de producent (DD/MM/JJJJ)
- #Pxxx#Perceelgegevens
- #P000#ENDDOS
- #F001#ENDGEG
- #F002#Aantal producenten in het bestand
- #F003#Vermoedelijke datum van indiening
- #F004#END

De beschrijving van de gegevens wordt opgegeven in de tabel 1.

Het spreekt voor zich dat de lijnen D001 tot en met P000 voor elk dossier herhaald worden. Voor gekende producenten (m.a.w. met een gepersonaliseerd formulier) waarvan de identificatiegegevens niet gewijzigd zijn moeten de zones D003 tot en met D010 blanco gelaten worden.

Indien de identificatiegegevens wel gewijzigd zijn moet de identificatiekaart aan het provinciale bureau per afzonderlijke zending teruggestuurd worden.

### 2.3. Verwerping van gegevens

Hieronder volgt een niet exhaustieve lijst van redenen waarom een dossier niet aanvaard kan worden.

Het bestand wordt in zijn geheel geweigerd indien de layout van de header en footer gegevens niet correct zijn, en/of indien de gegevens niet ingevuld zijn.

Hieronder worden de redenen opgegeven waarom een dossier verworpen wordt bij het inlezen.

#### 2.3.1. Algemeen

De layout van de lijnen is niet gerespecteerd.

Het dossier van een gekende producent (met een identificatienummer) komt niet voor in de databank van de provincie.

#### 2.3.2. Percelen

Indien het totaal aantal aangegeven percelen en de totale aangegeven oppervlakte niet overeenstemmen met de berekende waarden (uit de perceelsgegevens).

Indien de perceelsgegevens geen toegelaten waarden bevatten.

### 2.4. Inlichtingen

Voor meer inlichtingen in verband hiermee kunt u steeds terecht bij de :

Informaticadienst DG 3 van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

WTC 3

S. Bolivarlaan 30

1000 Brussel

Contactpersoon :

Bussche, Brenda

tel. : 02/208.53.51

E-mail : Brenda.Bussche@cmlag.fgov.be

**BELANGRIJK** : U moet, om de compatibiliteit van het formaat na te gaan, steeds een test-diskette opmaken en deze, samen met uw coördinaten, vóór 15 april 1999 op het hierboven vermelde adres bezorgen.

Indienen van dossiers  
met gegevens onder geïnformatiseerde vorm  
Campagne OOGST 99

Bijkomende uitleg in verband met de perceelsgegevens die op het bedrijf in gebruik zijn  
de perceelsgegevens per bedrijf

De structuur van een lijn die de gegevens van een perceel bevat is de volgende :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
#	P	X	X	X	#	9 of *	9	/	9	9	9	9	/	a	/	9	9	,	9	9	/	a

met de posities :

- 3 tot 5 : volgnummer van het perceel (van 001 tot 999);
- 7 : een \* indien het perceel van 1998 niet meer aangegeven is in 1999 (doorgehaald perceel) of het 1ste cijfer van de code van de landbouwstreek indien het perceel in 1999 is aangegeven;
- 8 : 2e cijfer van de code van de landbouwstreek;
- 10 tot 13 : de gewascode (Cfr. aangifteformulier, 0201, 0097, 0981, 0982, 9821, 9822, enz.);
- 15 : een sterretje ("\*" : ASCII 42) voor een perceel dat niet onder maatregelen van de agro-milieubescherming valt (ALGEMEEN GEVAL)  
  
de letter "B" indien het perceel is aangegeven als biologische landbouw  
  
de letter "E" indien het perceel is aangegeven onder een ander agro-milieubeschermend stelsel  
  
de letter "C" indien het perceel is aangegeven als biologische landbouwen onder een ander agro-milieubeschermend stelsel;
- 17 tot 21 : de oppervlakte in hectare, are van het perceel (00,01 tot 99,99);
- 23 : de perceelsbestemming ("A", "P", "I", "G", "5", "X");

Voorbeelden :

#P001#04/0311/\*/12,50/A

#P002#12/0201/E/03,40/A

#P003#\*

#P004#05/0061/B/04,00/P

#P005#12/9822/\*/00,59/I

TABEL I. BESCHRIJVING VAN DE GEGEVENS  
DOSSIERGEGEVENS

Referentie	Facultatief	Gegeven	Formaat	Opmerkingen
H000	neen	GSA :		Vast veld begin header
H001	ja	Naam organisme	c*26	Code van het organisme dat verantwoordelijk is voor de indiening
H002	ja	Verantwoordelijke	c*26	Naam verantwoordelijke persoon
H003	ja	Straat + nummer	c*26	Straat, nummer en eventueel bus; straat, nummer en bus worden door 1 blanco gescheiden. Aandacht : geen scheidingstekens zoals /,; enz.
H004	ja	Postcode	A9999999	De postcode moet voorafgegaan worden door een landletter (eerste hoofdletter van het land : B, F, N, L, D) en onmiddellijk aansluiten
H005	ja	Gemeente	c*26	Naam van de gemeente volgens de gebruikte conventies in het Ministerie
H006	ja	Telefoon	c*15	Steeds zonenummer en abonneenummer, aan elkaar en zonder scheidingstekens ( /,;)
H007	ja	Telefax	c*15	Steeds zonenummer en abonneenummer, aan elkaar en zonder scheidingstekens ( /,;)
H008	neen	Referentie	c*26	Een verplichte veld, referentiecode van de organisatie van de indiener
H999	neen	Merker		Vast veld einde header
D001	neen	Dossiernummer	c*15	Dossiernummer beginnend met twee charactercodes voor de voorbereidende instantie (ins—pr—cod) gevolgd door het dossiernummer (pdo). Opgelet : geen scheidingstekens ( /,; enz.)
D002	neen	Producentnummer	c*11	Producentnummer : het nummer zoals het op het formulier staat. Opgelet : geen scheidingstekens ( /,; enz.)
D003	ja	Naam producent	c*26	Producentnaam (familienaam + voornaam in hoofdletters)
D004	ja	Straat + nummer	c*26	Straat en nummer (gescheiden door een spatie) van de producent
D005	ja	Postcode	A9999999	De postcode moet voorafgegaan worden door een landletter (eerste hoofdletter van het land (B, F, N, L, D)
D006	ja	Gemeente	c*26	Naam van de gemeente
D007	ja	Telefoon	c*15	Telefoonnummer van de producent onder het formaat : zonenummer + '/' + rest van het nummer gescheiden door '.' Voorbeeld : 02/648.36.35 of 014/58.48.84
D008	ja	Telefax	c*15	Faxnummer : idem
D009	ja	BTW-nummer	c*15	BTW-nummer van de producent onder het volgende formaat XXX-XXX-XXX Voorbeeld : 510-034-215
D010	ja	Bankrekeningnummer	c*15	Bankrekeningnummer onder het volgende formaat XXX-XXXXXXX-XX Voorbeeld : 733-1010195-67
D011	neen	Regime	c*1	Code regime : 0 : enkel percelen voor rundveeteeltpremies 1 : vereenvoudigde regeling 2 : algemene regeling met vrije braak (x) 3 : algemene regeling met vaste braak 5 (+ eventueel vrije braak x)
D012	neen	Gebruik van de werkelijke melkproductie	c*1	0 = nee, 1 = ja
D013	ja	Melkproductie	c*6	Melkproductie zoals vermeld op het verslag van de officiële melkcontrole (5 cijfers !)
D014	neen	Totaal percelen	999	Controleveld : totaal aantal percelen
D015	neen	Totale oppervlakte	9999,99	Controleveld : totale oppervlakte in hectare, are
D016	ja	Aantal melkkoeien	c*5	Aantal koeien in 1/10de van een koe (200 = 20 koeien, 665 = 66,5 koeien, enz.)
D017	neen	Geboortedatum van de producent	99/99/9999	Geboortedatum van de producent die de aangifte doet
Pxxx	neen	Perceelsgegevens	99/9999/a/99,99/a	Code landbouwstreek of symbool * indien het perceel is doorgehaald in de aangifte, teeltcode, maatregel milieubescherming, oppervlakte in ha, oppervlakte in are, perceelsbestemming (A : akkerbouwgewas, P : rundveepremies, I : informatief, G : gedroogde voeders, 5 : vaste braak, X : elke andere vorm van braak)
P000	neen	ENDDOS		Vast veld om einde dossiergegevens
F001	neen	ENDGEG		Vast veld begin footer
F002	neen	Aantal producenten	999	Aantal producenten in het bestand
F003	neen	Datum indiening	dd/mm/jjjj	Vermoedelijke datum van indiening
F004	neen	END		

**Opmerkingen:**  
De velden D001 tot P000 worden herhaald voor ieder dossier op de diskette.  
De velden D003 tot D010 (producentgegevens) mogen enkel vervolledigd worden indien er veranderingen in de gegevens van de producent zijn  
Indien veld D012 gelijk is aan 1, moeten velden D013 en D016 vervolledigd worden

Annexe I

L'annexe III de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables est remplacée par l'annexe suivante :

« Annexe III. Pesticides à usage agricole autorisés pour la jachère

Conditions	Produits	Plantes et/ou organismes visés
1° Avant semis	GLYPHOSATE	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
	GLUFOSINATE-AMMONIUM	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
	GLYPHOSATE-TRIMESIUM	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
	TRIALATE	Graminées annuelles dans le trèfle
	DIQUAT	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
	PARAQUAT	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
	DIQUAT + PARAQUAT	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
	DIURON + AMITROLE	Sur jachère, avec une période d'attente d'au moins 8 mois avant une culture subséquente
	TRICLOPYR + FLUROXYPYR	Dicotylées et plantes buissonnantes
	BENTAZONE	Dicotylées annuelles dans les graminées et le trèfle
2° Avant la date du 31 mai	CHLORPROPHAME	Graminées et dicotylées annuelles en trèfle
	ETHOFUMESATE	Certaines dicotylées (mouron) et certaines graminées-(pâturen, vulpin, jouet du vent, repousses de céréales) dans le ray-grass
	FLUAZIFOP-P-BUTYL	Graminées annuelles et vivaces dans le trèfle
	FLUROXYPYR	Dicotylées dans les graminées et dans les terres non cultivées
	FLUROXYPYR + CLOPYRALID + MCPA	Au printemps, dicotylées sur jachère (attention détruit le trèfle)
	METSULFURON-METHYL	Dicotylées annuelles dans les graminées
	CYCLOXYDIM	Graminées annuelles et chiendent dans le trèfle
	2,4 D	Dicotylées dans les graminées
	MCPA	Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées
	2,4 D +MCPA	Dicotylées annuelles et vivaces dans le trèfle
	MCPB	Dicotylées annuelles et vivaces dans le trèfle
	DIURON	Graminées et dicotylées annuelles dans le pâturen des prés (début octobre)
	PARAQUAT	Comme herbicide sélectif pendant le repos végétatif (novembre-février) en trèfle
	METABENZTHIAZURON	Pâturen dans les graminées (mi-septembre - mi octobre)
3° En traitement localisé	CLOPYRALID + MECOPROP (MCP)	Chardons nuisibles dans les graminées
	DICAMBA	Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées
	MECOPROP (MCP)	Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées
	MECOPROP-P	Dicotylées annuelles et vivaces dans les graminées
	TRICLOPYR	Plantes ligneuses et dicotylées vivaces dans les graminées et dans les zones non cultivées
4° Destruction du couvert en fin de jachère	TRICLOPYR + FLUROXYPYR	Dicotylées et plantes buissonnantes
	GLYPHOSATE	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
	GLUFOSINATE-AMMONIUM	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
5° Destruction des rongeurs dans les jachères pluriannuelles	GLYPHOSATE-TRIMESIUM	Graminées et dicotylées annuelles et vivaces
	CHLOROPHACINONE	Campagnols des champs

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 décembre 1999.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS



## Annexe II

L'annexe IV de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables est remplacée par l'annexe suivante :

« Annexe IV. En fonction de la province ou partie de province dont fait partie la localité mentionnée en rubrique 1 du formulaire visé à l'article 7 du présent arrêté ministériel, la demande d'aides doit être introduite à l'une des adresses suivantes :

Brabant Wallon :	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration de la Gestion de la Production Agricole, Complexe Manifagri, Avenue Solvay 5, Parc Industriel. Wavre Nord, 1300 Wavre tél. 010/23.88.40 fax. 010/23.88.49
Hainaut :	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration de la Gestion de la Production Agricole, Chemin de l'Inquiétude, Cité Administrative de l'Etat Bloc 9, 7000 Mons tél. 065/34.14.68 fax. 065/33.74.90
Liège (sauf les communes de Malmedy, Waimes et germanophones) :	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration de la Gestion de la Production Agricole, Boulevard de la Sauvenière 73, 2e étage, 4000 Liège tél. 04/230.30.34 fax. 04/222.00.39
Les communes de Malmedy, Waimes et germanophones :	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration de la Gestion de la Production Agricole, Avenue des Alliés 13, 4960 Malmedy tél. 080/33.07.41 fax. 080/33.82.79
Luxembourg :	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration de la Gestion de la Production Agricole, Rue du Luxembourg 5, 6900 Marche-en-Famenne tél. 084/31.21.13 fax. 084/31.67.91
Namur :	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration de la Gestion de la Production Agricole, Rue Edouard Dinot 30, 5590 Ciney tél. 083/23.07.40 fax. 083/22.04.05
Limbourg :	Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture Administration de la Gestion de la Production Agricole, Helbeekplein 9, 1 <sup>er</sup> étage, 3500 Hasselt tél. 011/26.39.10 fax. 011/26.39.14"

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 décembre 1999.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

Annexe III

L'annexe V de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables est remplacée par l'annexe suivante :

« Annexe V. Formulaire de demande d'aides pour certaines cultures arables  
ou pour bovins et ovins — Déclaration de superficie — Récolte 1999

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE  
Administration de la Gestion de la Production agricole (DG3)  
AIDES POUR CERTAINES CULTURES ARABLES OU POUR BOVINS ET OVINS  
DÉCLARATION DE SUPERFICIE - RÉCOLTE 1999

Case réservée à l'Administration

Date d'entrée :

Formulaire à remplir en lettres majuscules, à l'encre noire et à renvoyer dûment complété et signé à l'endroit indiqué, sous pli recommandé ou à remettre contre la délivrance d'un reçu à l'adresse mentionnée ci-dessous au plus tard le 30 avril 1999, à 17 h.

Numéro du dossier :

RUBRIQUE 1 : IDENTIFICATION (l'adresse indiquée est l'adresse de correspondance)

	Nom et prénom (1) :
	Adresse de correspondance (2) :
	Code postal et localité (3) :
	Numéro de producteur :
	Date de naissance (*) :
	Compte bancaire (4) :
	Numéro de T.V.A. (5) :
	Tél (6) :
	Fax (7) :
	Liste des unités de production (8) :
Envoyez votre déclaration dûment complétée à l'adresse figurant sur la page d'en-tête des photoplans ou en utilisant à cette fin l'étiquette autocollante ci-dessus	Les données d'identification de (1) à (8) sont mentionnées sur votre carte d'identification; si elles sont erronées ou s'il y a eu des changements, le demandeur doit corriger la carte précitée et l'envoyer au bureau provincial. Le paiement de la prime s'effectuera par virement sur le compte en banque INDIQUE SUR LA CARTE D'IDENTIFICATION ou en cas de son absence par chèque circulaire
* Veuillez, si elle n'est pas encore mentionnée, ajouter votre date de naissance. Si le producteur est une personne morale ou un groupement, la date de création de la personne morale ou du groupement doit être mentionnée.	

RUBRIQUE 2 : INVENTAIRE DE TOUTES LES PARCELLES OCCUPÉES PAR LE DEMANDEUR (voir notice explicative à la rubrique 2).

Le détail de la rubrique 2 avec la mention des parcelles que vous utilisez en principe en 1999 se trouve sur une feuille séparée encartée à l'intérieur du présent formulaire (ΔΔ voir exemple ci-après).

Pour votre facilité un inventaire des parcelles que vous avez, le cas échéant, déclarées en 1998, y est repris. Pour les parcelles qui sont restées identiques (superficie 1999 par rapport à la superficie 1998) il vous est demandé de ne remplir que les 3 dernières colonnes. Barrez dans la liste les parcelles qui ne sont plus déclarées identiquement. Complétez la liste des parcelles pré-imprimées avec les nouvelles parcelles (non déclarées en 1998 ou modifiées ou scindées ou regroupées par rapport à 1998).

Lisez d'abord attentivement tout ce qui a trait au remplissage de la rubrique 2, expliqué dans la notice explicative à la rubrique 2.

(\*\*\*) Indiquez à la dernière colonne de cette rubrique 2, la DESTINATION DE PARCELLE que vous avez choisie, à l'aide d'un des codes ci-après :

- Code
- A :

X :

5 :

P :
- cultures arables pour lesquelles vous demandez une aide.

gel.

si vous avez opté en 1995 pour un gel autre que rotationnel et si vous vous êtes engagé, pour les parcelles concernées, à les maintenir durant 5 années consécutives gelées.


cultures pour des aides pour bovins et ovins (superficie pour justifier vaches laitières, brebis, taureaux, boeufs et vaches allaitantes) (voir notice explicative à la rubrique 9).

\*\* Une parcelle avec destination A, X, 5 ou P doit - pour pouvoir justifier les primes pour cultures arables ou jachères ou les primes pour bovins et ovins - couvrir au moins une surface de 30 are et avoir une largeur minimale de 20 m.

- G :

I :
- production de fourrages à déshydrater

autres parcelles : parcelles pour lesquelles vous demandez pas de primes pour certaines cultures arables ou pour bovins et ovins dans le cadre de cette déclaration de superficie ou parcelles pour lesquelles une prime spécifique pour la culture de lin textile, houblon et/ou tabac sera demandée.

 Une parcelle avec destination I ou G peut bien être inférieure à 30 are ou avoir une largeur inférieure à 20 m.

▲ ▲ Exemple d'inventaire des parcelles

Numéro du dossier

Numéro du producteur

Producteur .....

Numéros des parcelles	n° de la carte au 1/10.000	Région agricole	Code de région agricole	Superficie des parcelles		Cultures (jachère comprise)	Code de la culture	Destination de parcelle choisie (***)
				ha	are			
(*)								
Total des superficies :								

(\*) Je joins une liste complémentaire : OUI/NON (biffer la mention inutile)

**RUBRIQUE 3 : ENGAGEMENTS POUR LE RÉGIME SIMPLIFIÉ D'AIDE AUX CULTURES ARABLES**

Si je demande le régime simplifié de soutien pour la production de certaines cultures arables, je m'engage :

- 1) à ne pas introduire une demande pour des terres qui ont été consacrées au pâturage permanent, aux cultures permanentes, aux forêts ou à des utilisations non agricoles jusqu'au 31 décembre 1991 (avec dérogations éventuelles);
- 2) à semer, au plus tard au 15 mai 1999, les parcelles de cultures pour lesquelles j'ai introduit une demande de compensation, suivant les normes usuelles avec des cultures reprises à l'annexe 1 de la note explicative et en plus, à entretenir la culture arable au moins jusqu'au début de la floraison dans des conditions de croissance normale. Et en ce qui concerne les graines oléagineuses, les cultures protéagineuses et le lin autre que lin textile, les cultures sont également à entretenir conformément aux normes locales, au moins jusqu'au 30 juin précédant la campagne de commercialisation en cause, à moins qu'une récolte n'ait lieu au stade de la pleine maturité avant cette date; et ne récolter les cultures protéagineuses qu'après le stade de la maturité laiteuse.
- 3) à introduire ma demande pour la superficie réellementensemencée, c'est-à-dire la superficie de la terre de culture corrigée pour les plantations d'arbres;
- 4) à utiliser — dans le cas de semis de colza et/ou navette uniquement des semences certifiées d'une des variétés énumérées à l'annexe 2 de la note explicative ou des semences enregistrées avant les semis, pour inspection et contrôle, en vue de l'obtention d'un produit dont les graines sont destinées à être utilisées comme semences de sélection, de prébase, de base ou certifiées à des fins de semis, de recherche ou d'essai pour déterminer si le matériel peut être ajouté à la liste nationale des variétés;  
— dans le cas de semis de lin autre que lin textile, uniquement des semences de variétés de lin considérées comme autres que celles destinées principalement à la production de fibre;  
— dans le cas de semis de tournesol uniquement des variétés considérées comme autres que celles de tournesol de bouche;
- 5) à n'introduire par parcelle de culture qu'une seule demande de paiement compensatoire par année.
- 6) à accepter que la superficie déclarée soit automatiquement ramenée à un volume correspondant à 92 tonnes, au cas où je demande l'aide pour plus de l'équivalent de 92 tonnes de céréales.

**RUBRIQUE 4 : ENGAGEMENTS POUR LE RÉGIME GÉNÉRAL D'AIDE AUX CULTURES ARABLES AVEC GEL ENGAGEMENTS GÉNÉRAUX**

Si je demande le régime général d'aide aux cultures arables avec la mise hors production de terres agricoles, je m'engage :

- 1) à appliquer tous les points 1 à 5 du régime simplifié (rubrique 3);
- 2) à retirer de la production, pendant la période du 15 janvier 1999 jusqu'au 31 août 1999, par région agricole, un pourcentage déterminé de la surface de terres de culture (jachère comprise), pour laquelle un soutien est demandé. Un exemple est fourni à la rubrique 5 de la note explicative. Dans le cas où les superficies éligibles sont situées dans plusieurs régions agricoles :  
  
— si l'obligation de gel porte, à l'intérieur d'une région agricole, sur une superficie inférieure à 2 ha, cette obligation peut être réalisée sur les superficies éligibles d'une autre région agricole (voir rubrique 4 de la note explicative);  
  
— si les superficies pour lesquelles le paiement compensatoire est demandé sont contiguës, l'obligation de gel peut être réalisée dans l'une ou l'autre région.  
  
— si les superficies à geler se situent dans des régions de production contiguës, l'obligation de gel peut être réalisée, entièrement ou partiellement, sur les superficies éligibles d'une autre région agricole pour autant que la superficie à geler soit ajustée d'un facteur pour tenir compte de la différence en rendement entre les régions concernées. Ceci ne peut conduire à une diminution en hectares de l'obligation de gel (voir exemple développé à la rubrique 4 de la notice explicative ci-jointe).
- 3) à ne pas utiliser ou laisser utiliser dans un but lucratif incompatible avec l'agriculture, les parcelles de terres de cultures mises hors production et à les entretenir afin de les maintenir en bonnes conditions agronomiques;
- 4) à semer pour le 15 mai 1999 au plus tard un couvert végétal composé d'espèces ou de mélanges d'espèces reprises à l'annexe 3 de la note explicative ou à laisser se développer un couvert spontané. Dans le cas de maintien d'un couvert spontané jusqu'à la fin de l'obligation de gel, je m'engage à ne plus effectuer de labour après le 15 janvier 1999.
- 5) à ne pas laisser, après le 15 janvier 1999, la terre nue plus longtemps que ce qui est nécessaire pour la réalisation des semis;
- 6) à faucher le couvert végétal en temps utile pour éviter la prolifération des mauvaises herbes; dans le cas d'un couvert comprenant des espèces reprises à la liste 1 de l'annexe 3 de la note explicative ou d'un couvert naturel, à faucher ce couvert végétal en temps utile pour empêcher la fructification de ces plantes; à laisser en place le produit de la fauche. Toutefois pour les producteurs ayant utilisé pour l'implantation du couvert végétal un mélange certifié de semences d'espèces d'au moins 2 familles différentes reprises dans la liste 1 ou les listes 1 et 2 et comportant au moins 20 % de chaque famille de ce mélange, la fauche avant la fructification pour les espèces de la liste 1 précitée, n'est pas obligatoire. Dans ce cas, les producteurs devront conserver, en vue d'un éventuel contrôle, les preuves d'achats ainsi que les étiquettes de certification des mélanges semés.
- 7) à ne pas utiliser en 1999 ni au cours des années suivantes le couvert végétal à la production de semences, ni en aucun cas à d'autres fins agricoles avant la fin de la période obligatoire de gel. De plus, le couvert végétal ne peut donner lieu jusqu'au 15 janvier suivant la dernière saison d'obligation de gel, à une production agricole destinée à être commercialisée;
- 8) à ne pas utiliser des pesticides à usage agricole sauf ceux repris à l'annexe 4 de la note explicative en conformité avec les conditions qui y sont prescrites;
- 9) à la fin de la période de gel, à faucher le couvert entre le 15 et le 31 août, à laisser le produit de la fauche en place et à ne jamais l'utiliser pour la commercialisation ou à toute autre fin et à n'utiliser éventuellement pour les besoins propres de l'exploitation, que la repousse de la végétation après le 31 août;
- 10) à utiliser éventuellement les parcelles de terre arable retirées de la production pour des cultures de matières premières destinées à la transformation dans la Communauté, de produits qui ne sont pas spécifiquement destinés à l'alimentation humaine ou animale. Dans ce cas, je m'engage à joindre le formulaire de déclaration de cultures non alimentaires (modèle 1 ou modèle 2 selon le cas) ainsi que, le cas échéant, l'original du contrat de cultures non alimentaires.

**RUBRIQUE 5 : ENGAGEMENTS SPÉCIFIQUES SE RAPPORTANT AU GEL DE TERRE**

Je m'engage, à l'intérieur de mon obligation de gel à :

a) ne déclarer comme gel (code X) que :

1) soit des parcelles qui, dans le cadre des déclarations de superficie introduites depuis 1993 ont été, en tout ou en partie, gelées soit des parcelles qui, l'année précédente à cette déclaration, ont été cultivées en vue d'obtenir une récolte.

2) soit des parcelles qui ont été déclarées après le 28 juin 1995 auprès des régions Wallonne ou Flamande dans le cadre :

— du règlement (CEE) n° 2080/92 du 30/06/92 instituant un régime communautaire d'aides aux mesures forestières en agriculture.

Dans ces cas, je joins à ma déclaration de superficie les copies des formulaires de demande de prime introduite dans le cadre du règlement (CEE) n° 2080/92 (demande de prime destinée à compenser la perte de revenu découlant du boisement de surfaces agricoles).

Je suis conscient que si ces superficies peuvent être comptabilisées au titre du gel obligatoire, aucune prime compensatoire ne me sera accordée pour celles-ci dans le cadre de ma déclaration de superficie. De plus la compensation pour la perte de revenu, prévue dans le cadre du règlement(CEE) n° 2080/92 précité, est limitée, pour les parcelles concernées, à un montant au maximum égal à la compensation prévue pour le gel des terres.

b) geler, globalement et par région agricole, au moins 10 % et globalement 50 % au plus de la surface des cultures arables (gel compris), pour lesquelles une aide est demandée.

Toutefois, si je gèle des parcelles ayant fait l'objet d'une demande initiale dans le cadre du boisement (règlement (CEE) n° 2080/92), je m'engage à geler, avec ce type de parcelles, 10 % au maximum de la superficie culture arable (gel inclus) pour laquelle une aide est demandée.

Si dans le cadre du régime "Gel autre que rotationnel" j'ai opté en 1995, pour des PARCELLES BIEN DEFINIES, de geler ces mêmes parcelles **PENDANT UNE PÉRIODE DE 5 ANS**, je m'engage, si je désire continuer à appliquer ce régime, à

1) geler ces parcelles, à partir du 15 janvier 95, pendant 5 années consécutives;

2) identifier les parcelles qui ont été ainsi gelées dans le cadre du régime "GEL FIXE PENDANT CINQ ANS" (code 5);

3) maintenir le couvert végétal semé en 1995 composé d'espèces ou de mélanges d'espèces reprises à l'annexe 3 de la note explicative.

**RUBRIQUE 6 : ENGAGEMENTS POUR LES CULTURES EN VUE DE L'OBTENTION DES PRIMES POUR BOVINS ET OVINS**

Si je déclare des cultures en vue de l'obtention des primes pour les bovins et ovins, je m'engage :

— à ce que les parcelles déclarées de ces cultures soient disponibles pendant une période continue de 7 mois au moins pour l'élevage des animaux et ce à partir du 1 janvier 1999;

— à n'effectuer aucune multiplication de semences sur ces superficies;

— à ne pas déclarer ces mêmes parcelles pour le paiement compensatoire de cultures arables;

Attention : la déclaration des superficies fourragères est obligatoire pour les producteurs ovins dont l'unité de production est située en zone défavorisée, s'ils veulent toucher la prime complémentaire "zone défavorisée".

RUBRIQUE 7 : ENGAGEMENTS GENERAUX

- Je m'engage :
- à n'introduire qu'une seule déclaration annuelle de superficie par producteur;
  - à ne pas introduire de demande d'aide pour certaines cultures arables ou pour bovins et ovins pour des parcelles couvrant une superficie de moins de 30 ares et dont la largeur est de moins de 20 mètres (voir notice explicative à la rubrique 2);
  - à déclarer l'ensemble des parcelles que j'exploite et particulièrement celles pour lesquelles, dans le cadre du règlement (CE) n° 603/95 du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur des fourrages, j'aurais conclu un contrat avec un transformateur (régime G : - production de fourrage à déshydrater). Je suis conscient que, pour ces parcelles, aucune indemnité dans le cadre de ma déclaration de superficie ne me sera versée;
  - à me soumettre à chaque contrôle en vue de la vérification de mes obligations et pour cela autoriser l'accès de mon exploitation à toute personne chargée d'une mission de contrôle, d'ordre fédéral ou émanant de l'Union européenne, de l'accompagner ou de la faire accompagner par mon représentant et, sous ma responsabilité, indiquer les parcelles signalées à l'inventaire repris à la rubrique 2 de ce formulaire;
  - à communiquer, avant le 15 mai, au bureau provincial du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture toutes les modifications éventuelles aux parcelles et à leur utilisation. Il n'est toutefois pas possible d'ajouter une parcelle de jachère.
  - à communiquer immédiatement et de tout temps, toutes les modifications relatives aux engagements non-food au bureau provincial du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.
  - à fournir au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture tous les documents et les informations qui seraient jugés nécessaires, e.a. les numéros des parcelles cadastrales constituant les parcelles agricoles reprises en rubrique 2;
  - à respecter la réglementation relative à l'environnement.

J'autorise, en vue du contrôle, le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture à prendre connaissance de ma déclaration à l'INS relative au recensement agricole. Je suis informé que les données de ma déclaration de superficie pourront être transmises à l'Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture (ORPAH) en vue de l'exécution de ses missions réglementaires.

Je déclare avoir pris connaissance de la note explicative et connaître les conditions d'octroi des indemnités compensatoires et les sanctions qui seront prises en cas de non respect de celles-ci.

Je joins les photoplans ou les plans topographiques nécessaires à l'échelle 1/10.000e avec pour chaque parcelle la localisation par l'indication de son numéro, comme repris à la rubrique 2, et les contours exacts de la superficie réellement ensemencée.

RUBRIQUE 8 : CULTURES ARABLES - Je demande les aides pour les superficies suivantes comme cultures arables. L'inventaire des parcelles est repris à la rubrique 2.

- Je choisis :
- ☐ le régime simplifié (sans jachère);
  - ☐ le régime général avec gel (sans engagement de 5 ans);
  - ☐ de rester dans le régime général avec gel autre que rotationnel et pour lequel, pour la totalité ou une partie de la superficie gelée, un engagement a été pris pour une mise en jachère durant une période continue de 5 ans.

Région agricole	Maïs		Autres céréales		Oléagineux		Autre lin que lin textile		Protéagineux		Jachère (*)	
	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are

(\*) Les parcelles mises en jachère pour une culture à des fins autres que l'alimentation incluses. Pour ces parcelles, un formulaire spécifique doit être joint.

**RUBRIQUE 9 : CULTURES DESTINÉES A OBTENIR DES PRIMES AUX BOVINS ET OVINS - Je prévois de demander des primes aux bovins et ovins.**

Je n’ignore pas que des formulaires séparés sont à utiliser à cette fin, mais je sais que des superficies doivent être déclarées pour avoir droit à ces primes.

1) Je déclare les superficies suivantes pour les primes aux bovins et ovins. L’inventaire des parcelles est repris à la rubrique 2.

Région agri- cole	Maïs		Autres céréales		Prairies		Autres cultures fourragères		Totaux	
	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are	ha	are
Superficie totale sous code P :										

2) Je participe au contrôle laitier officiel de l’A.P.E.D.B. et je souhaite qu’il soit tenu compte de la production laitière réelle moyenne par vache de mon exploitation :

☐

Oui

☐

Non

SI OUI, je joins le relevé annuel 1998 du contrôle laitier de L’A.P.E.D.B.

**RUBRIQUE 10 : ANNEXES ET SIGNATURE**  
**J’atteste que les déclarations précédentes et les annexes énumérées ci-dessous sont sincères et complètes.**  
**Je joins l’(es) annexe(s) suivante(s) :**

☐ copie du (des) formulaire(s) de demande de primes dans le cadre des règlements CEE 2080/92 et/ou CEE 2078/92; copie du contrat conclu dans le cadre du règlement CE603/95

☐ date de la demande d’aide à l’agriculture biologique : .....  
(au cas où la demande d’aide à l’agriculture biologique n’a pas encore été introduite :  
uniquement cocher la case.)

☐ photoplan(s) et/ou plan(s) topographique(s) avec le(s) numéro(s) de(s) carte(s) suivante(s).....

☐ relevé annuel 1998 de l’A.P.E.D.B.

☐ déclaration de superficie non-food accompagnée de l’original du contrat.

☐ Une assistance technique pour remplir ce formulaire a été fournie par l’organisation agricole suivante : .....  
.....

Signature du(des) déclarant(s),

Le.....19.....

Lu et approuvé,”

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 décembre 1999.

Le Ministre de l’Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

## Annexe IV

L'annexe VI de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1997 portant application de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables est remplacée par l'annexe suivante :

« Annexe VI. Demande d'aides pour certaines cultures arables ou pour bovins et ovins

— Déclaration de superficie - Récolte 1999

Données déposées sous forme informatisée

Dépôt de dossiers  
dont les données sont sous forme informatisée  
Campagne RECOLTE 99  
version 2.0

### 1. Généralités

Le dépôt de dossiers dont les données sont également transmises sous une forme informatisée, est soumis à une stricte procédure. Ces dossiers sont acceptés jusqu'au 15 mai 1999 (lundi 17 mai 1999, à 17.00 h).

Le dépôt de ces dossiers et des fichiers informatiques doit se faire lors d'une démarche personnelle et après rendez-vous avec les bureaux provinciaux. Les fichiers et les dossiers DOIVENT être simultanément déposés. Les données seront immédiatement lues. Le responsable du Bureau indiquera à l'écran quels "dossiers-papier" sont effectivement déposés. Un listing sera imprimé avec d'une part les dossiers acceptés et de l'autre ceux qui sont refusés. Ce listing sera signé tant par le responsable du bureau provincial que par le déposant (en 3 exemplaires : 1 pour le déposant, 1 pour le bureau provincial, 1 pour le service central).

Les dossiers pourront être refusés pour les raisons suivantes :

- 1) les données dans le fichier ne sont pas correctes et/ou non lisibles;
- 2) le "dossier-papier" n'est pas présent;
- 3) le dossier d'un producteur connu (avec un numéro d'identification) n'apparaît pas dans la base de données de la province;
- 4) pas de test préalable réalisé (au moins une fois) avec le Service informatique DG3 (voir point 2.4).

En aucun cas l'acceptation d'un dossier par cette procédure ne peut-être considérée comme une approbation du dossier. Les listings précités ne sont à considérer que comme accusés de réception.

### 2. Description des fichiers

#### 2.1. Généralités

Les fichiers se composent de 3 sections :

A) un "header"

Dans cette section se trouvent les données du responsable pour le dépôt des listes.

B) un "body"

Dans cette section on retrouve les données des dossiers.

C) un "footer"

Dans le footer il y a un résumé.

Le fichier utilise le jeu de caractères ASCII (American Standard Code for Information Interchange). Il est constitué de lignes qui commencent par un titre (#...#), suivi d'une partie fixe ou variable et terminées par les caractères ascii 13 (carriage return) et 10 (newline).



Une ligne se présente donc de la sorte :

#T001#DONNEE TEST+char(13)+char(10)

Remarque : pour la lisibilité il ne sera plus fait mention ci-dessous des char(13) + char(10).  
Les données reproduites ci-après en caractères minuscules sont des variables, les autres sont fixes.  
Les fichiers sont seulement acceptés sur disquettes de 3,5 pouces compatibles MS-DOS.

2.2. Structures des données du dossier

#H000#GSA:DONNEES DU DOSSIER  
#H001#Code de l'organisme  
#H002#Responsable  
#H003#Rue+" "+numéro  
#H004#Code postal  
#H005#Commune  
#H006#Téléphone  
#H007#Téléfax  
#H008#Référence du déposant  
#H999#  
#D001#Numéro de dossier  
#D002#Numéro du producteur  
#D003#Nom du producteur  
#D004#Rue+numéro  
#D005#Code postal  
#D006#Commune  
#D007#Téléphone  
#D008#Téléfax  
#D009#Numéro de TVA  
#D010#Numéro de compte en banque  
#D011#Régime  
#D012#Utilisation de la production laitière réelle  
#D013#Production laitière  
#D014#Nombre total de parcelles déclarées  
#D015#Superficie totale déclarée  
#D016#Nombre de vaches laitières (1/10)  
#D017#Date de naissance du producteur (JJ/MM/AAAA)  
#Pxxx#Données des parcelles  
#P000#ENDDOS  
#F001#ENDGEG  
#F002#Nombre de producteurs dans le fichier  
#F003#Date probable de dépôt  
#F004#END

La description des données est présentée dans le tableau 1.

Il va de soi que les lignes D001 jusque et y compris P000 pour chaque dossier sont répétées. Pour les producteurs identifiés (en d'autres termes avec un formulaire personnalisé) dont les données d'identification ne sont pas modifiées, les zones D003 jusque et y compris D010 doivent être laissées vides.

Si par contre les données d'identification sont modifiées, la carte d'identification doit être renvoyée sous pli séparé au bureau provincial.

### 2.3. Rejet des données

Une liste non exhaustive des raisons pour lesquelles un dossier ne peut-être accepté suit.

Le fichier est refusé dans son entièreté si la disposition des données du header et du footer n'est pas correcte, et/ou si les données ne sont pas remplies.

Les raisons pour lesquelles un dossier est rejeté lors de la lecture de la disquette sont présentées ci-dessous.

#### 2.3.1. En général

Si la disposition des lignes n'est pas respectée.

Le dossier d'un producteur connu (avec un numéro d'identification) n'est pas présent dans la banque de données provinciale.

#### 2.3.2. Parcelles

Si le nombre total de parcelles déclarées et la superficie totale déclarée ne correspondent pas aux valeurs calculées (à partir des données relatives aux parcelles).

Si les données relatives aux parcelles contiennent des valeurs non admises.

### 2.4. Renseignements

Pour plus d'informations en relation avec ceci vous pouvez vous adresser au :

Service informatique DG3 du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

WTC3

Avenue S. Bolivar 30

1000 Bruxelles

Personne de contact :

Bussche, Brenda

tél. : 02/208.53.51

E-mail : Brenda.Bussche@cmlag.fgov.be

**IMPORTANT :** Il y a lieu de créer une disquette-test et de la fournir en même temps que vos coordonnées avant le 15 avril 1999 à l'adresse ci-dessus pour vérification de la compatibilité du format.

Dépôt de dossiers  
dont les données sont sous forme informatisée  
Campagne RECOLTE 99

Explications complémentaires relatives aux données des parcelles utilisées au sein de l’exploitation

La structure d’une ligne contenant les données d’une parcelle est la suivante :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
#	P	X	X	X	#	9 ou *	9	/	9	9	9	9	/	a	/	9	9	,	9	9	/	a

où les positions :

- 3 à 5 : numéro d’ordre de la parcelle (de 001 à 999);
- 7 : une \* si la parcelle de 1998 n’est plus déclarée en 1999 (parcelle biffée) ou le 1<sup>er</sup> chiffre du code de région agricole si la parcelle est déclarée en 1999;
- 8 : 2e chiffre du code de régime agricole.
- 10 à 13 : le code de la culture (Cf. formulaire de déclaration, 0201, 0097, 0981, 0982, 9821, 9822, etc.);
- 15 : une étoile(“\*” : ASCII 42) pour une parcelle non concernée par des mesures agro- environnementales (CAS GÉNÉRAL)  
  
la lettre “B” si la parcelle est déclarée en tant qu’agriculture biologique  
la lettre “E” si la parcelle est déclarée sous le couvert d’une autre mesure agro-environnementale  
  
la lettre “C” si la parcelle est déclarée en tant qu’agriculture biologique ainsi que sous le couvert d’une autre mesure agro-environnementale
- 17 à 21 : la superficie en hectare, are de la parcelle (00,01 à 99,99);
- 23 : la destination de la parcelle (“A”, “P”, “I”, “G”, “5”, “X”);

Exemples :

#P001#04/0311/\*/12,50/A  
#P002#12/0201/E/03,40/A  
#P003#\*  
#P004#05/0061/B/04,00/P  
#P005#12/9822/\*/00,59/I

TABLEAU I. DESCRIPTION DES DONNEES  
DONNEES DES DOSSIERS

Référence	Facultatif	Donnée	Format	Remarques
H000	non	GSA :		Champ fixe début header
H001	qui	Nom organisme	c*26	Code de l'organisme qui est responsable pour le dépôt
H002	oui	Responsable	c*26	Nom de la personne responsable
H003	oui	Rue + numéro	c*26	Rue et numéro et éventuellement boîte postale; rue, numéro et boîte sont séparés par un espace. Attention : pas de signe séparateur ( /,; etc.)
H004	oui	Code postal	A9999999	Le code postal doit être précédé par la première lettre majuscule du pays (B, F, N, L, D) et immédiatement joint à celle-ci
H005	oui	Commune	c*26	Nom de la commune selon les conventions utilisées au sein du Ministère
H006	oui	Téléphone	c*15	Toujours le numéro de zone et d'abonné, l'un à la suite de l'autre et sans signe de séparation ( /,;)
H007	oui	Téléfax	c*15	Toujours le numéro de zone et d'abonné, l'un à la suite de l'autre et sans signe de séparation ( /,;)
H008	non	Référence	c*26	Champ obligatoire, code de référence de l'organisation du déposant
H999	oui	Marquer		Champ fixe fin header
D001	non	Numéro du dossier	c*15	Le numéro du dossier débutant avec deux caractèrescode instance préparatoire (ins—pre—cod) suivi par le numéro du dossier (pdo—num). Attention : pas de signe séparateur ( /,; etc.)
D002	non	Numéro du producteur	c*11	Numéro du producteur : le numéro comme celui qui se trouve sur le formulaire. Attention : pas de signe séparateur ( /,; etc.)
D003	oui	Nom du producteur	c*26	Nom du producteur (nom de famille + prénom en majuscules)
D004	oui	Rue + numéro	c*26	Rue et numéro (séparés par un espace) du producteur
D005	oui	Code postal	A9999999	Le code postal doit être précédé par la première lettre majuscule du pays (B, F, N, L, D)
D006	oui	Commune	c*26	Nom de la commune
D007	oui	Téléphone	c*15	Numéro de téléphone du producteur dans le format : numéro zone + '/' + reste du numéro séparé par '.' Exemple : 02/648.36.35 ou 014/58.48.84
D008	oui	Téléfax	c*15	Numéro de fax : idem
D009	oui	Numéro de TVA	c*15	Numéro de TVA du producteur dans le format suivant XXX-XXX-XXX Exemple : 510-034-215
D010	oui	Numéro de compte en banque	c*15	Numéro de compte en banque dans le format suivant XXX-XXXXXXX-XX Exemple : 733-1010195-67
D011	non	Régime	c*1	Code régime : 0 : uniquement parcelles destinées à justifier des primes bovins 1 : régime simplifié 2 : régime général avec x 3 : régime général avec jachère 5 (+ éventuellement x)
D012	non	Utilisation de la production laitière réelle	c*1	0 = non, 1 = oui
D013	oui	Production laitière	c*6	Production laitière comme mentionnée sur le rapport du contrôle laitier officiel (5 chiffres !)
D014	non	Total des parcelles	999	Champ de contrôle : nombre total de parcelles
D015	non	Surface totale	9999,99	Champ de contrôle : superficie totale en hectare, are
D016	oui	Nombre de vaches laitières	c*5	Nombre de vaches exprimé en 1/10èmes (200 = 20 vaches, 665 = 66,5 vaches, etc.)
D017	non	Date de naissance du producteur	99/99/9999	Date de la naissance du producteur déclarant
Pxxx	non	Données de parcelles	99/9999/a/99,99/a	Code de la région agricole ou symbole * si la parcelle est biffée dans la déclaration, code de la culture, mesure environnementale, superficie hectares, superficie ares, destination de la parcelle (A : cultures arables, P : primes bovins, I : informatif, G : fourrages séchés, 5 : jachère fixe, X : tout autre forme de jachère)
P000	non	ENDDOS		Champ fixe fin données du dossier
F001	non	ENDGEG		Champ fixe début footer
F002	non	Nombre du dépôt	999	Nombre de producteurs dans le fichier
F003	non	Date du dépôt	dd/mm/yyyy	Date probable de dépôt
F004	non	FIN		

Remarques :

Les champs D001 à P000 sont répétés pour chaque dossier présent sur la disquette.

Les champs D003 à D010 (données du producteur) peuvent être complétés seulement s'il y a des changements des données du producteur.

Si le champ D012 est égal à 1, les champs D013 et D016 doivent être complétés.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 16 décembre 199.

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS